

## Publishing Circumstances

### Australia

#### Indigenous Publishing

The publication of books by Indigenous Australians was a rare event until recent years. Only two mainstream publishers—University of Queensland Press and Fremantle Arts Centre Press—have made books by Indigenous Australians a significant part of their publishing programme. Despite its name, even Aboriginal Studies Press, which was established in 1964, did not publish its first book by an Indigenous author till 1978.

Aboriginal Studies Press is one of three Indigenous presses in Australia. It concentrates on academic titles in the area of Indigenous studies but also now publishes biography, autobiography, children's books and art books, many of them by Indigenous authors. The other two Indigenous presses—IAD Press (part of the Institute for Aboriginal Development in Alice Springs, NT) and Magabala Books (Broome, WA)—specialise more in books by Indigenous authors.

All five of the publishers mentioned are non-profit organisations and rely to some extent on funding from government agencies. The three Aboriginal presses emphasise that they publish many of their titles for the sake of the community, considering it important to give a voice to people whose stories might not otherwise be heard. Because the Indigenous publishers lack the marketing resources of the mainstream, many titles do not sell quickly but they do sell steadily enough to stay in print.

### Cambodia

#### Setting up NFE-MIS

Concerned about the lack of data, information and indicators of NFE (non-formal education), the NFE Department organized the workshop on developing Non-Formal Education Management Information System (NFE-MIS) from 4–8 December 2001.

Through this workshop, the MoEYS has established a NFE National Task Force to manage and conduct the NFE-MIS. The Task Force comprises leaders and staff of NFE Department, Department of Planning, and Department of Primary and Pre-school, and some organizations: UNESCO, UNICEF, OXFAM, etc.

The NFE National Task Force organized NFE Technical Working Groups and District Implementation Teams to implement the work plan for the pilot NFE-MIS in two districts (Kang Pisei district, Kampong Speu province and Damnak Chang Eur precinct, Kep ville).



Indigenous publication (Australia)

The purpose of NFE-MIS is to conduct collections of data and information, and process it. The pilot NFE-MIS implementation will run from May to December 2002 according to the tentative work plan prepared.

### China

#### China Publishing Group

China Publishing Group was established on 9 April 2002. It is a large state publishing institution including twelve bodies, namely the People's Press, the People's Literary Press, the Commercial Press, Zhonghua Book Company, Encyclopedia of China Publishing House, China Fine Arts Publishing House, People's Music Publishing House, SDX Joint Publishing Company, China Translation and Publishing Corp., Xinhua Bookstore Head Office, China National Publishing Industry Trading Corp. and China National Publications Import & Export (Group) Corp.

The China Publishing Group has at present a staff of 5000 and a total of RMB 5 billion as capital. The sales in 2001 amounted to RMB 2.5 billion.

The Group is under the leadership of the CPC Ministry of Propaganda and accepts the guidance of the General Administration of News and Publications.

The China Publishing Group will now set about constructing its subsidiary—the China Distributing Group, which is made up of three distributing enterprises, which are the Xinhua Bookstores Head Office, China National Publishing Industry Trading Corp. and China National Publications Import & Export (Group) Corp. The Group's present plan is; 1) to establish the investment controlling corporation, undertaking efficient capital operation and maximizing capital effectiveness; 2) to establish the service controlling corporation, providing socialized services ranging from strategic counsel, information collection and analysis to copyright attorney, binding and layout design, proofreading and advertising; 3) to establish the overseas development controlling corporation, unifying the operation of the overseas business, taking care of contact and cooperation with large international media corporations, expanding international markets, and participating in the



Workshop on developing NFE-MIS (Cambodia)

international competition; 4) to organize the reader's club service company, expanding and attracting members, enforcing the cooperation with the internal publishing companies, providing books and periodicals and electronic video, audio publication services for readers and expanding a wider publishing market.

The founding of China Publication Group is the first step towards implementing the development programme. The group will complete its internal resources consolidation, structure adjustment, and business reorganization in two years. Thus it will achieve the goal of overall planning, general operating, resource sharing and mutual complementation with clear-cut obligation and coordinative development. In the meantime, selectively absorbing superior assets inside or outside the industry into the group is the second step. The third step is to form effective capital accumulation and mass management by 2005.

### Indonesia

#### National Book Day

On 17 May, in Jakarta, the Education Minister, H. Malik Fajar, M. Sc., on behalf of the President of the Republic of Indonesia, proclaimed that day as National Book Day. In the ceremony, directly broadcast by the state-owned television, TVRI, the minister said that to enlighten the life of the people has been the commitment of the founding fathers of the Indonesian nation, as embodied in the preamble of the 1945 Constitution. Such a mission is part of the proclamation of Indonesian Independence.

#### Best Books Awarded

*Lautan Susu Coklat (The Sea of Chocolate Milk)*, written by Renny Yanuar, published by PT Grasindo, won the first prize of the 2002 Adikarya IKAPI Book Award in the category of children's books. Among books for adolescents, the first award was seized by *Santri Tengik (Spiteful Disciple)* authored by Varuni Dian Vijayanti, published by PT Adicita Karya Nusa. Besides, there were also awards given for the best illustrations and book designs. In the category of children's books, the first winner for



"Rights of Book Publication" meeting (Iran)



"Lord Genghis, Living For Ever in Books" exhibition (Mongolia)



Oo Po Kyar Memorial Library, Henzada (Myanmar)

illustrations and book design was a book entitled *Masa Kecil Putra Sang Fajar (The Childhood of The Dawn's Son)*, published by PT Remaja Rosda Karya, with Tatang Rukyat and Sutaryo having the credit for the award.

#### Iran

#### 73,000 Iranian Books in the 15th Tehran International Book Fair

From 1-10 May 2002, 1,722 Iranian publishers participated in the 15th Tehran International Book Fair (TIBF) with over 73,000 books presented in 991 pavilions. According to the Executive Committee of Domestic Publishers Union in the Fair, there was an increase of 20% in the number of the registered publishers and their books this year. "In the Fair there were 482 publishers from other cities, 371 publishers of aid-educational books, and 202 children's and young adult's book publishers". "The number of the books exhibited in the Fair in different sections were as follows: 48,479 with general topics (titles), 17,873 educational books, 6,700 books for children & young adults".

During the Fair, a conference on "Investigating the Rights of Book Publications in Iran" was held. Advisor for cultural affairs of the Ministry of Culture and Islamic Guidance as well as the chairman of the conference, Morteza Shafi'ee Shakib, stated that it consisted of a group of intellectuals and thinkers in the field of Iranian book publishing, a representative of the World Intellectual Property Organization (WIPO) as well as a number of representatives of domestic and foreign organizations. He pointed out that the main objectives of this conference were to provide a ground for debates and investigation of domestic publications in the fields of science, law, jurisprudence and economics.

#### Japan

#### Publishing Situation

Though the sales amount in the publishing field is still at a low level, the same as the previous year, the number of new titles is increasing. In April 2002 it was 7,129 (13.3% increase) and the sum total from January to April was 24,573 (8.3% increase).

As for the best-seller in the first half of this year, besides the three titles of Harry Potter series which have sold well since last year, there are some books on Japanese language, books on how to master English, and simple statistics books such as *If the world were a village of 100 people*, etc. No new trends are evident, and publishing circles continue to make effort by trial and error to find a breakthrough in this prolonged depression.

Meanwhile, the reading promotion movement is very active through storytelling at bookshops, enriching school libraries, and morning reading time at schools. It seems that the publishing community feel the necessity to attract new readership and a way to stimulate publishing.

#### Mongolia

#### Great Khan's History Revealed

The Exhibition, "Lord Genghis, Living For Ever in Books" has recently opened in the Central Library of Mongolia on the occasion of the 840th anniversary of Genghis Khan's birth.

Over 180 books and sutras that tell about the Great Khan are presented in the exhibition, offering a chance to see ancient historic books, including "The Secret History of Mongolia", composed in 1240, and "History of Yuan Dynasty", consisting of 210 volumes.

A family-tree book of Mongolia was among the most interesting pieces in the exhibition. It is believed that Mongolians originated from Borte (wolf) and Goo Maral (hind). A 100 x 352 cm paper with a family tree of 42 descendants of Borte and Goo Maral was on show to the public for the first time.

Also, a 71.1 m long and 22 cm wide rolled-book, named "Treasure Rosary" was mounted in the exhibition. Over 60 books written by foreign scholars and scientists were presented in the exhibition.

#### Myanmar

#### Oo Po Kyar Commemorative Library

Oo Po Kyar, an educationist and a well-known writer of short stories, was honoured in his hometown, Henthada by building a library. Oo Po Kyar has written nearly a dozen books and several dozens

of short stories in his time. His writings are still very much appreciated by the present generation because of his lucid writings and encouragement for the readers. His patriotic stance and new research on Myanmar historical heroes inspired for the youth. Dr. Tin Tun Oo, a well-wisher, who himself is a native of the late author's town and one who belongs to present publishing world as Proprietor of General Knowledge Publishing House, donated Kyats two million for the building and ensured the library committee to further assist in the smooth running of the library in this small town. An opening ceremony was held on 27 April 2002, at the town, 70 miles west of the capital city of Yangon. Writers as well as local administration heads came to make tribute to the late writer at the library opening.

#### Nepal

#### Awards of Excellence to Nine Persons

Bhupalman Singh Karki Pragya Parishad (Bhupalman Singh Academy), the largest private sector social endowment trust of Nepal, has honoured nine persons with cash prizes and commendation certificates for their exemplary contributions to the field of Nepali language, literature, religion, education, health, music, sports and social service.

In a special investiture ceremony held on 14 May, the prestigious Bhupalman Singh Karki Puraskar award worth Nrs.200,000 (US\$2,600) was conferred on *Trimurti Prabandha Samiti* (Three Statues Management Committee). The Committee has launched a project to construct life-size statues of late poet Lekh Nath Poudyal, eminent dramatist Balkrishna Sama and late poet laureate Laxmi P. Devkota. The Nrs50,000 worth prize for creative writing went to Basu Pasha for his historical novel *Pratap Malla*. Winners of other awards include: an old-age asylum Nisahaya Seva Ashram, Arun Sayami for his contributions to medicare services, music composer Bulu Mukarung, songster Bhairab Bahadur Thapa, essayist Shesh Raj Sivakoti, and sportsman Ganesh Thapa.

## New Zealand

**Literacy Initiatives for Secondary Schools**

In the 2002 Budget, the Government set NZ\$4 million aside for initiatives to boost literacy in secondary schools. While New Zealand secondary schools have high average rates of literacy, too many students perform at the lower levels. The secondary literacy leadership programme, modelled on a successful programme in primary schools, is to start mid-year.

NZ \$1 million will help all secondary schools access the secondary literacy leadership programme by the end of 2002. Over the next 3 years NZ\$3 million will fund in-depth literacy professional development programmes.

A national advisory group for secondary literacy leadership includes five secondary school principals.

In setting up these initiatives, the government showed its commitment to improving literacy achievement in all groups of students.

**Copyright Licensing Writer's Award**

New Zealand's copyright collective Copyright Licensing Limited has announced a new annual award, the Copyright Licensing Limited Writer's Award, to provide support for New Zealand writers of non-fiction books.

The award of NZ\$30,000 will enable a New Zealand writer of proven merit to devote time to a specific non-fiction project as well as cover research expenses. The award is funded by a deduction of up to 2% of Copyright Licensing Limited's annual domestic licensing income from the copyright fees paid by educational institutions. It will be administered by a committee of representatives from the New Zealand Society of Authors (PEN NZ Inc) and the Book Publishers Association of New Zealand, as well as an educationalist. The winner of the inaugural award will be announced at the end of October 2002.

Further information is available from Copyright Licensing Ltd., PO Box 36-477, Northcote, Auckland 1309, New Zealand, phone: (64) 9 480 2711, fax: (64) 9 480 1130, e-mail: kbrake@copyright.co.nz

## Pakistan

**Promotion of Children's Literature**

In Pakistan, it was felt that adequate supplementary reading material was not available especially for children of different age groups. Thus the need was felt for the availability of good juvenile

literature which is of paramount importance for developing the mental abilities and personality of a child.

To fill this vacuum, the National Book Foundation (NBF) has initiated numerous book promotional schemes. One of its schemes, "Promotion of Children's Literature", has provided adequate incentives to the authors and publishers to develop healthy reading material for children of different age groups.

The NBF has adopted the procedure of advertising of the scheme in the newspapers for its proper implementation. The entries, including books/manuscripts are selected by the members of the in-house committee, and then forwarded to the committee of experts. The experts' committee decided finally and on their recommendations the selected titles are given cash awards to the best writers of children's literature to encourage them to write good books in ten disciplines including primer, nursery rhymes, picture story books, games and sports, everyday science, fiction, general knowledge, Pakistan, religion and biography.

In 2001-2002, 67 awards along with commendation certificates have been given to the writers of the best books and manuscripts.

The competition amongst authors to write quality children's books may go a long way towards the promotion of good healthy children's literature, and will prove the best source for developing the reading habit from the very beginning.

## Philippines

**Annual Celebration of Philippine Book Development Month**

The National Book Development Board (NBDB) in coordination with the book publishing industry celebrated the Philippine Book Development Month in June. The celebration that started in 1997 is pursuant to Presidential Proclamation No. 120. The theme for this year's celebration is "Making Good Books Accessible to More Readers."

Trade book publishers held a month-long book sale while storytelling sessions are held at bookstores and the national park. Bookstores were opened at provincial areas, seminars and forums on book development, book publishing, readership and paper for book publishing were held.

Book publishers, paper manufacturers and traders, government officials in education, trade and industry, and other agencies gather to tackle problems on requirements for paper in book publishing, its supply and procedures for tax and duty-free importation of paper.

Another highlight is the donation of books to the "Book Lover's Club" and the "Book Drive" for the NBDB staff to supplement the book donation programme in the regions.

For regional activities, NBDB in cooperation with Office of Presidential Assistant for Political Affairs (OPAPA) and Mindanao Media Association sponsored the Mindanao Book Publishing and Readership Summit.

To cap the month's celebration, three fora on paper for book publishing were held from 24-28 June 2002.

**Basic Education Curriculum**

The 2002 Basic Education Curriculum is a response to the research findings on achievements of Filipino learners. It is only a physical revision of the present curriculum where adjustments have been made in its form but content remains the same. Its form has been simplified to include only five core learning areas and content namely English, Filipino, mathematics, science and *Makabayan* (nationalism). Values are integrated into all these learning areas. The integration of these subject areas in *Makabayan* is deemed necessary in order to provide opportunities for learners to make functional use of knowledge, skill and attitudes learned and developed about self, country and its socio-political, economic, cultural, aesthetic and spiritual requirements.

Since the 2002 Basic Education Curriculum guarantees that there is no change in the objectives, content and competencies, new books are not required. All books previously prepared in different learning areas will still be used.

## Rep. of Korea

**Seoul International Book Fair 2002**

The Seoul International Book Fair (SIBF) 2002 was held from 7-12 June with this year's slogan "Into the Book, Into the World, Into the Future". On the occasion of the FIFA World Cup Korea/Japan which coincided with the SIBF 2002, a special exhibition titled "Beautiful Korea" was arranged for Koreans as well as foreign visitors who were coming to Korea to see football matches. 500 book titles and 70 photographs of Korean cultural heritage, living culture, folklore and the nature of Korea were exhibited. This exhibition also provided visitors with an opportunity to view the past and present of Korean publishing culture.

An international workshop on translation and publishing of Korean literature



Seoul International Book Fair 2002 (Rep. of Korea)



30th National Book Fair (Thailand)

was held on 8 June in cooperation with Korea Literature Translation Institute. Professionals who have been engaged in translation and publication of Korean literature discussed ways to share Korean literature with the world.

Due to the FIFA World Cup fever all over the country, there was a decrease in the number of visitors to the fair, still a good number of book lovers visited the SIBF 2002.

#### Sri Lanka

##### World Book and Copyright Day

The World Book and Copyright Day designated by UNESCO falls on 23 April. On that day, the National Library and Documentation Services Board (NLDSB), in collaboration with the Sri Lanka Publishers' Association, organized a book exhibition and a seminar to commemorate the occasion. The NLDSB plays a vital role in promoting reading and publishing, and in protecting intellectual property through copyright in Sri Lanka. Organising book exhibitions nationwide, assisting author publishers under the publications assistance project, promoting the reading habit development among school children and organizing seminars on copyright and many other related topics are some of the activities carried out by NLDSB.

The Minister for Justice, Law Reform, National Integration and Buddha Sasana was the chief guest at the inauguration of the Book Exhibition and Seminar, held at the National Library Auditorium. The Book Exhibition was open to the public from 23 to 27 April 2002. The seminar themes were "Copyright Law and its Implementation in Sri Lanka" by Mahinda Relapanawa and "The Challenges of Information Communication Technology on Copyright" by Henry Samaranayake. The NLDSB has also published a poster for World Book and Copyright Day 2002.

#### Thailand

##### 30th National Book Fair

The 30th National Book Fair was opened by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn on 29 March 2002 with the theme "Book is Life, Regular Reading

for the Perfect Life." It was organized during 29 March–8 April 2002 by the Department of Curriculum and Instruction Development, Ministry of Education in cooperation with the Publishers and Booksellers Association of Thailand.

The Fair attracted about 500,000 visitors throughout the country. Programme comprised of an exhibition which displayed books written by His Majesty King Bhumibol Adulyadej, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn and Her Royal Highness Princess Galyani Vadhana, and books awarded in the 2002 National Book Contest, seminars, training, workshops, and discussions. To promote the distribution of books from cities to villages, used books were donated by the general public for giving away to rural areas.

##### Regional Book Fair

The Department of Curriculum and Instruction Development, Ministry of Education with the Bureau of Education, Religion and Culture in Phitsanulok Province, agencies under the jurisdiction of the Ministry of Education, and the Publishers and Booksellers Association of Thailand organized the Regional Book Fair during 28 June–2 July 2002 in Phitsanulok Province, one of the centre provinces in Northern Thailand.

The aims of this Fair are to support and spread book publishing and dissemination, and to enhance the reading habits in students and the public in the regional part of the country. Programmes are as the same as the 30th National Book Fair and including academic activities of the Department of Curriculum and Instruction Development such as training courses on writing, editing and web page creating, etc.

#### Uzbekistan

##### The Centre of Enlightenment

Since independence in Uzbekistan, books have started to be published in different spiritual and philosophical styles. Numerous books, albums, placards, booklets in Uzbek, Russian, English and other languages, telling about Uzbekistan, about people's culture and values,

are being published at editorial-publication share company "Sharq" (east).

Founded in 1997, "Sharq Ziyokori" shareholders company publishes and sells books, textbooks and stationery. In addition to this, "Sharq Ziyokori" receives public and private orders for publishing. Since 2001 the company has published and put on sale more than 60 books, children's books and albums to the amount of 470,000 copies, and 30 textbooks and manuals (640,000 copies).

People like books published by "Sharq", not only for the rich spirituality and knowledge but also for their high-quality paper and very artistic, wellthoughtout design.

"Sharq Ziyokori" also helps and supports libraries visited by aged people, and libraries of children's homes.

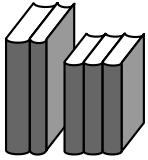
#### Viet Nam

##### New Royalty Law to Solve the Publishing Contradictions

The book market in Viet Nam has had a very loose control on the pricing system. Prices are rather high for readers since the circulating fee was from 22% to 45%. Meanwhile, writers or translators get only 10% of the price for royalties, which is not encouraging incentive for good translators to work on books. Few good ones have been found over the past few years, and the quality of translation is rather low.

To deal with this reality, on 11 June, the Prime Minister launched Resolution No 61/2002/ND-CP on new royalty system aiming to encourage the creativeness of the authors and assure their property right as well as their copyright.

In short, a publication office can use 10% of its turnover for royalty funds, and the editor-in-chief or the director can decide special payment for a book or an article according to the quality of the work. This new resolution will be applied immediately.



## Outstanding New Books

### Australia

#### In Fear of Security: Australia's Invasion Anxiety

The author passionately argues that security fears have dominated and distorted Australia's foreign policy and national life since the earliest days of its colonial history up to the recent refugee crisis. He believes that powerful images of national identity and otherness have been based on the notion of security and that those images have been used in violent and anti-democratic ways to resolve bitter political conflicts. He points out that it was security fears that underpinned, amongst other things, Australia's once racist immigration policy.

*In Fear of Security: Australia's Invasion Anxiety* by Anthony Burke, Pluto Press Australia (Locked Bag 199, Annandale, NSW), 371 pages, A\$39.95 (approx. US\$20), ISBN: 1-86403-126-3



In Fear of Security (Australia)

### Cambodia

#### Rose of Dream

This book describes the achievements of Preah Bاده Samdech Preah Norodom Sihanouk, the King of Cambodia, and his followers in developing the country in the Sangkum Reas Niyum Regime (1950s and 1960s). It uses the simple words, short phrases or sentences and is easy to understand.

*Rose of Dream* by Sar Bopha, 112 pages, 15,000 riel (approx. US\$4.00)

### China

#### Open Questions in the Century Historical (Archaeology Volume)

This volume selected tens of valuable "mysteries" from the history of China and abroad, and gives a detailed account of the cause and effect of these mysteries, providing valuable research leads for historical archaeology.

Shi Ji Cun Yi published by Shanxi People's Publishing House (No.15, Jianshe Nan Lu,



Rose of Dream (Cambodia)



Gender Journalism in the New Order (Indonesia)



The History of Children's Literature in Iran vol. 2 (Iran)

Taiyuan, China, 030012) 559pages, ISBN: 7-203-04168-9, RMB27.5 (approx. US\$3.30)

### Indonesia

#### Gender Journalism in the New Order

With an introduction by Dr. Karlina Leksono Supelli, this book contends that, in Indonesia, there is something wrong with the social and cultural structure regarding the relations between men and women in all spheres of life. Through content analysis of the news on women in two prominent newspapers, namely *Kompas* and *Jawa Pos*, during the period from July 1996 to June 1998, the author tries to show the male dominance over women in all areas of life, portraying how the asymmetry in their relationship is formed by the patriarchal culture prevailing in Indonesian society as well as by global capitalism, which titillates commercialism, tending to regard everything, including women's bodies, as commercial commodities. Such a situation has been aggravated by the authoritarianism of the New Order, by whose unrestricted power the press has been subdued to become its servant.

*Pers, Negara & Perempuan (Press, State, & Women)* by May Lan, S. S., M. Si., Kalika, Jl. Bugisan Selatan (Gg Jonegalan II, 325, Bantul, Yogyakarta), in cooperation with Yayasan Adikarya Ikapi, and The Ford Foundation (Jakarta), 140 x 210 mm, 366 pages

### Iran

#### The History of Children's Literature in Iran

The History of Children's Literature in Iran (HCLI) is a research project undertaken by "The Foundation for Research on the History of Children's Literature" which started in 1997. Volumes 1-4 have already been published and work continues on the remaining volumes 5-7.

The HCLI project entails such issues as the appearance of culture and literature in Iran, the formation of oral literature its components, followed by the appearance of children's literature in ancient times, after Islam, and its development up to The Islamic Revolution in 1978.

The HCLI, as an extensive research project will also review the literature of the different ethnic cultures in Iran, and also religions other than Islam, such as Zoroastrianism, Christianity and Judaism.

*The History of Children's Literature in Iran* by Mohammad H. Mohammadi & Zohreh Ghaeni, The Foundation for Research on the History of Children's Literature in Iran (Tehran PO B0x 16335-176, fax: (98) 21 8716954, e-mail: chlhistory@hotmail.com), Vols. 1-4 published in 2001-2, ISBN: 964-92715

### Japan

#### 2002 Publishing Yearbook and Complete Catalogue of Japanese Books-in-Print

Two most essential yearbooks published for decades are now combined and available in a 3-volume *Publishing Yearbook and Complete Catalogue of Japanese Books-in-Print CD-ROM 2002*.

In addition to usual lists and statistics, the *Publishing Yearbook* (Vols. 1 & 2) this year carries a list of about 8,000 titles whose digital contents are available on the web as of March 2002 and about 1,000 print-on-demand titles.

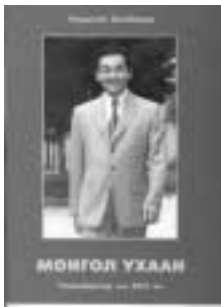
Volume 3 is the CD-ROM version of the catalogue of more than 610,000 titles in stock. The publisher seized to publish the bulky printed version this year. With the spread of the Internet, search of book titles became easy on the web. But as not all people can have access to the Internet, CD-ROM with the contents of the Japan Book Publishers Association search system offers a convenient substitute, with a higher speed.

At the same time, recording on paper in book form is still indispensable. Thus, annual record of book titles, statistical data, list of publishers, etc. along with digital data in the Catalogue are all mutually complementary and are necessary factors for sales promotion.

*Shuppan Nenkan* (in print) & *Nihon Shoseki Soumoku* (CD-ROM) by Japan Book Publishers Association and Shuppan News Co., Ltd. (Tokyo), 2002, 182 x 256 mm, 3,500 pages in total (vols. 1 & 2), 35,000 yen (approx. US\$290.00), ISBN: 4-7852-0104-5



2002 Publishing Yearbook and CD-ROM (Japan)



Mongolian Mind (Mongolia)



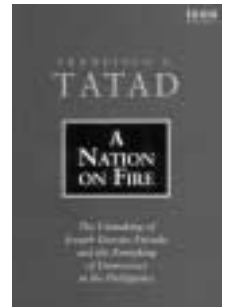
Pushkar Shumser Memorial Volume (Nepal)



Billie's Kiss (New Zealand)



A Journey (Pakistan)



A Nation on Fire (Philippines)

Mongolia

**Mongolian Mind**

Within the past decade, Mongolia, which has chosen a path to democracy, human rights and market economy has embarked irrevocably on the new way towards development and progress. In his book *Mongolian Mind*, President Bagabandi wrote about new seeds of development and growth, that emerged inevitably from the linkage between the historical tradition of the Mongol state set up by Genghis Khan and today's reform. This gives hope for potential of deep content. He put forward a scientifically based doctrine combining nature and historical philosophy, thus conveying to his readers a new cognition.

*Mongolian Mind* by Natsagiin Bagabandi (President of Mongolia), Erel Publishing House (Ulaanbaatar), 2001, 147 x 208 mm, 35 pages, ISBN: 999-29-0-040-7

Myanmar

**A Flower Bunch under the Rain and Sun**

Myanmar has an average output of two dozens of collected poems published in book form annually. National Literary Award Committee has always been easy to choose a book among those collected poems vying each other for the coveted



A Flower Bunch under the Rain and Sun (Myanmar)

prize in the country. Among this year's output, a collection of poems was published by a well-known soldier poet.

His superb style made him the winner of poetry in three annual prizes since 1994. The poet is currently a chief editor for the monthly literary magazine *The Nation's Glory*.

*A Flower Bunch under the Rain and Sun* by Myinmu Maung Naing Moe

Nepal

**Pushkar Shumser Memorial Volume**

This is a treatise commemorating the contributions of the late Pushkar Shumser JBR who was the pioneer Nepali lexicographer, writer and novelist of the pre-democracy era. Born in 1901 in the Rana aristocracy of Nepal, he had partial paralysis from birth. In 1937, he became the chairman of the newly established Nepali Language Translation Council. With the advent of democracy in 1951, Mr. Shumser became a member of the First National Education Commission in 1956. In the post-democracy era, he also served as chairman of the Nepali Language Publications Committee until his death in 1960.

The notable literary works include *English Nepali Dictionary Part 1* (1936); *Part II* (1938); *Anthology of Nepali Maxims and Usages* (1941); and a collection of short stories and one-act plays.

*Pushkar Shumser Memorial Volume Centenary Context* by Jeevan Chandra Koirala, Kula Chandra Koirala Memorial Academy (Kathmandu), 2001, 420 pages, Nrs600 (approx. US\$8.00)

New Zealand

**Billie's Kiss**

In 1903, on a remote Scottish island divided between Protestant and Catholic inhabitants, a ship explodes as it docks in Stolnsay harbour. Billie Paxton, an illiterate and fascinating young woman who leaps off the ship and survives, is suspected of causing the explosion. Lord Hallowhulme, owner of the island, is involved in controversial plans for bringing progress to this out of the way environment. The writing is vivid and sensual, and the narrative has elements of mystery and romance.

This indicates the trend among leading New Zealand writers for setting their stories in other countries in order to reach a wider market.

*Billie's Kiss* by Elizabeth Knox, Victoria University Press, Victoria University of Wellington (PO Box 600 Wellington New Zealand), 215 x 139 mm, 320 pages, approx. US\$15.00, ISBN: 0-86473-426-3

Pakistan

**A Journey**

*A Journey* is, in a way, a short journey across Pakistan, its villages, towns, countryside and scenic spots. Through the eyes of 'Shahid', the main character, one catches a glimpse of the customs, traditions and inherent features of cultures that are being maintained and valued to this day. The main characters of the book are beautifully interwoven. They care for each other and share their joy and sorrows.

Some flaws and drawbacks in our societal set-up are pointed out through the day-to-day experiences of the characters. Children are made to realize the difference between good and bad in a sense that does not bear any semblance of homilies. As a matter of fact what makes the book unique is that it highlights day-to-day events and experiences that may be trivial yet significant. The book is definitely going to prove an important landmark in the field of literature for children.

*A Journey* by Nilofar Sultana, National Book Foundation (Islamabad), 2001, 216 x 140 mm, 57 pages, US\$1.50, ISBN: 969-37-0186-0

Papua New Guinea

**Grassroots Book Re-printed**

Post Printing, the printing arm of South Pacific Post, has re-printed the classic collection of cartoons entitled *Grassroots Guide to Papua New Guinea Pidgin*.

This is a well-known Papua New Guinea's funniest guide to Tok Pisin, one of the three national languages, written by a popular grassroots cartoonist Pastor Bob Brown.

*Grassroots Guide to Papua New Guinea Pidgin* by Pastor Bob Brown, contact to Paul Spinks, Post Printing Manager (phone: (675) 3091051, e-mail: pspinks@spp.com.pg)

Philippines

**A Nation on Fire**

A former Senator of the Philippines writes, "It is no small tragedy that a country which had preceded most of the Third World in the art of democracy and whose sociopolitical ethos and living standards once elicited envy had



What is East Asian Painting?  
(Rep. of Korea)



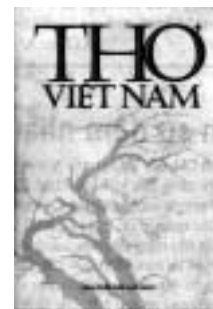
Collection of Sinhala Folk Verses (Sri Lanka)



www.grandmother.com  
(Thailand)



Uzbekistan on the Way of Progress (Uzbekistan)



Vietnamese Poems  
(Viet Nam)

suddenly become a political and economic backwater—disparaged by its neighbours, shunned by foreign investors, and disowned by some citizens. What has gone wrong? What must Filipinos do to regain what they had lost? And what must they do to catch up with their more fortunate neighbours?"

*A Nation on Fire* by Francisco S. Tatad, ICON Press Inc. (Lourdes Road cor San Miguel Avneue, Ortigas Center, Pasig City), 2002, 153 mm x 230 mm, 658 pages, US\$14.95, ISBN: 971-92555-0-1

Rep. of Korea

**What is East Asian Painting?**

The Korean Publishers Association has been designating 20 titles every quarter of a year as "This Month's Best Books for the Youth" since 1984, supported by the Korea Publishing Fund. This book is one of the 17 titles which were selected in the first quarter of this year.

"Art" usually means "western art" to the Korean youth because of the general westernization of the Korean society. Reading this book, one could recognize the authors' great efforts to help readers rediscover the East Asian paintings. The two co-writers conducted a survey, selected 100 questions about their own traditional art genre and gave explanations on them with excellent illustrations.

This book is a great guide to traditional Korean as well as East Asian paintings.

*What is East Asian Painting?* by Jo Yong Jin and Bae Jae Yeong, Youl Hwa Dang Publisher, 2002, 162 x 231 mm, 18,000 won (approx. US\$14.50), ISBN: 89-301-1080-0

Sri Lanka

**Collection of Sinhala Folk Verses**

The compiler's years-long research project, which has yielded this interesting range of folk poems primarily centered on the virtual Sinhala heartland of Yatinuwara in the hill country of Sri Lanka. The poems evince the lived experience of the Sinhalese and exemplify the poetic sensibility of the ordinary people in all its important dimensions.

The tones and moods of the poems however, are complex and varied, particularly poignant are those created through the everyday toil and torments

of the villagers. The book includes different types of poems such as farmers, labourers of different types, lovers, children, folk games, and poems for gods and Buddha etc. Some critics call this a golden treasury of Sinhala verse.

*Jana Kavimihira: Collection of Sinhala Folk Verses* compiled by P. K. Ariyaratne Sarvodaya Vishva Lekha, 41 Lumbini Mawatha, Ratmalana, 2001, 140 x 210 mm, 326 pages, SLR.450.00 (US\$10.00), ISBN: 955-599-235-5

Thailand

**www.grandmother.com**

This novel is written from the experiences of the author who is an elderly woman and is not familiar with modern technological knowledge.

One day she saw her grandchildren 'chat' on the computer with people of their same age, then she joined for 'chat' with them.

The story is carried forward by the elderly group who create the website "www.grandmother.com" for being the place where the elderly people can relay and exchange their knowledge and experiences to be beneficial of everyone.

This book was judged the 2002 winner for novel awards as announced by the National Book Development Committee of Thailand under the jurisdiction of the Ministry of Education.

*www.grandmother.com* by Duang Jai, Puendee Publishing House (<http://www.puendee.com>), 2001, 203 x 144 mm, 804 pages, approx. US\$ 9.00, ISBN: 974-7083-36-1

Uzbekistan

**Uzbekistan on the Way of Progress**

The photo-album *Uzbekistan on the Way of Progress* in Uzbek, English and Russian languages stands out for its significance and rich sense. It tells about the success and victories attained in the last decade by Uzbekistan in political, economic and social spheres, the great changes that nation is undergoing, the splendid landscapes of local nature, ancient history, rich culture and diverse arts of Uzbekistan.

This album consists of ten parts, which thoroughly describe the historical way of development chosen by the nation, the

lifestyle of the people, and the beauty of the motherland.

The last decade was really the time of creation. Numerous buildings have been constructed and important reforms have been made. During this period new enterprises, modern colleges, beautiful hotels, squares and statues, avenues and bridges have been created.

The beautiful colour pictures printed on the high quality paper of the photo-album can be a real introduction to modern Uzbekistan and the changes which the nation is undergoing.

*Uzbekistan on the Way of Progress* by publishing house "Uzbekistan"

**Be Careful, Children**

The life is full of disasters like fire, earthquake, tornados, landslips and snow slides and others. When such disasters happen the most important task is to protect and safeguard people and victims.

Our ancestors said: "Disaster is all around you, and only God can save us!" Not to fall into panic and help others, one must be brought up very brave and devoted. This is what this book teaches us. This book is adored and widely read not only by youngsters but also by adults.

*Asra, Bolam, Uzingni* by Iskandar Rahmon, the Literacy and Arts Publication House after G. Gulom, 2002

Viet Nam

**Vietnamese Poems**

This is a special collection of poems composed by 1,000 Vietnamese authors during the past century, including those who lived in South Viet Nam during the Viet Nam war. It really attracts readers with its historical significance, showing the vicissitudes of the country through the wars and the North-South separation. The collection will certainly become a valuable work for the future generations as well as literary researchers.

*Tho Viet Nam* collected and edited by Gia Dung, Labour Publishing House, 150 x210 mm, 1,700 pages, 225,000 VND (approx. US\$16)

# GATHERINGS



8th Delhi Book Fair leaflet (India)



Book Exhibition (Nepal)

Date	Title	Country (City) Organisers	Content
2002 Apr. 23	<b>World Book and Copyright Day Celebration (WBCD)</b>	Philippines (Quezon City) National Book Development Board (NBDB)	Various associations of the book industry gathered at NBDB to express their support for and commitment to reading and writing and copyright. The NBDB received a recognition award from the Youth for United Philippines of the United Nations Association of the Philippines for organizing the Philippine celebration of WBCD for 6 consecutive years.
May 1 -12	<b>Book Exhibition</b>	Nepal National Publishers Organisation	A total of 100,000 people visited the exhibition in which Nepalese and Indian publishing organisations participated.
May 5 -Sep. 14	<b>Opening Exhibition</b>	Japan (Tokyo) The International Library of Children's Literature (ILCL)	To commemorate the opening of ILCL, a special exhibition of Books Museum, displaying lots of attractive picture books, is being held. contact: URL: <a href="http://www.kodomo.go.jp">http://www.kodomo.go.jp</a> (in Japanese)
May 24 -28	<b>The 9th Beijing International Book Fair</b>	China (Beijing) China National Publications Import and Export (Group) Corporation	There are nearly one thousand publishing organizations from 42 countries and regions with more than 100 thousand kinds of books, audiovisual products and electronic publications. And over 8,000 items of contracts and mutual consent are reached. contact: phone: (86) 10 6506 3050, fax: (86) 10 6506 3101, e-mail: <a href="mailto:cnpiec@cnpiec.com.cn">cnpiec@cnpiec.com.cn</a>
June 28 -30	<b>Writers Congress &amp; Book Fair</b>	Myanmar (Yangon)	Myanmar Writers and Journalists Association conference held every four years was held for the third time. The occasion was preceded by the weeklong Book Fair from 26-30 June 2002.
July 1	<b>Launch of Competition for Novels</b>	Viet Nam Writers' Association	In commemorating the 45th anniversary of the foundation of Viet Nam Writers' Association (founded 1957), a competition for novels is being launched, starting from 1 July 2002 and ending 1 July 2004. This is the first time the Association has made it clear that not only writers at home, but also overseas Vietnamese writers, are encouraged to participate.
July 20	<b>Montana New Zealand Book Award</b>	New Zealand	At the Booksellers Conference (20-23 July), the best books published in New Zealand over the last year is announced. contact: Sandra Noakes, Booksellers NZ Ltd., fax: (64) 4 472 8628, e-mail: <a href="mailto:sandra.noakes@xtra.co.nz">sandra.noakes@xtra.co.nz</a> , URL: <a href="http://www.booksellers.co.nz">http://www.booksellers.co.nz</a>
Aug. 5 -8	<b>Training Course on Professional Translation</b>	Thailand (Bangkok) Faculty of Humanities, Ramkhamhaeng University	The purpose of this course are to inculcate code of ethics and conscious mind in the participants, and to equip them with knowledge and skills to become good translators. The programme is comprised of lectures and discussions on the principle of translation, and group practice on translation in the fields of computer, science, technology, politics, economics and the business.
Aug. 23 -Sep 1	<b>Melbourne Writers Festival</b>	Australia (Melbourne)	An opportunity for book lovers to meet and hear writers from Australia and overseas. contact: URL: <a href="http://www.mwf.com.au">http://www.mwf.com.au</a>
Aug. 24 -Sep. 1	<b>8th Delhi Book Fair</b>	India (New Delhi) India Trade Promotion Organisation (ITPO) Federation of Indian Publishers (FIP)	This book fair is ITPO's tribute to the 13,000-strong Indian Publishing Industry which produces the largest number of English titles after USA and UK. India also features among the 10 largest book-producing countries in the world with over 50,000 new titles every year. Coinciding with the fair, a number of workshops and seminars, librarians' meets and authors' meets will be organised. contact: General Manager (Domestic Fairs), ITPO, e-mail: <a href="mailto:itpo@giasdl01.vsnl.net.in">itpo@giasdl01.vsnl.net.in</a>
Sep. 18 -22	<b>Indonesian Book Fair</b>	Indonesia (Jakarta)	Organized by Indonesian Book Publishers Association (IKAPI) in cooperation with Dyandra Promosindo, it includes a book fair, seminars, book launchings, etc. contact: URL: <a href="http://www.dyandra.com/2002/bookfair">http://www.dyandra.com/2002/bookfair</a>
Oct. 4 -8	<b>First International Islamic Arts and Handicrafts Congress</b>	Iran (Isfahan)	Handicrafts from Iran and other countries are displayed at the congress, and the current situation and future prospects of Islamic art and culture will be discussed.
Nov. 8 -16	<b>Asian Children's Festival (ACF) 2002</b>	Singapore National Library Board (NLB) and others	The ACF is an annual dedication to the growth, development and happiness of children. It will continue to feature an exquisite forum of internationally renowned and celebrated children's storytellers, writers, puppeteers, children's librarians and child prodigies. Key highlights are Asian Storytelling Carnival, Asian Children's Writers and Illustrators Conference, Budding Writers Award, etc. contact: National Library Board, Singapore, fax: (65) 6 3323616